Iago MEDEIROS

Traducteur – Français-Portugais

Mail : iagommedeiros@outlook.com
Skype: iagommedeiros
Tél. : +55 32 99987-2694
Bicas – MG, Brésil

Formation :

- Diplôme Universitaire de Traduction - Français, Université Fédérale de Juiz de Fora (UFJF).

Expérience professionnelle :

- Traducteur au Projet Traductions Scientifiques – UFJF, 2015-2016.
- Professeur de français au Projet d'Universalisation en Langues Étrangères – UFJF, 2016.
- Traduction des résumés, articles et projets de recherche pour des particuliers.

Logiciels maîtrisés :

- SDL Trados Studio
- Wordfast
- Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, etc.)
- SubtitleEdit
- OmegaT
- Adobe Photoshop CS5

Traductions publiées :

- ZABALA, E.; QUIJANO, C.. **A explicação do erro em didática da tradução: erro no processo ou erro no produto?** Revue Rónai (UFJF), 2016. https://ronai.ufjf.emnuvens.com.br/ronai/article/view/152.
- LÖWY, Michael. **O jovem Lukács e Dostoiévski.** Revue Númen (UFJF). https://numen.ufjf.emnuvens.com.br/numen/article/view/2945/2227.
- SHRAYER, Maxim D. **A ansiedade da judaicidade em Dostoiévski e a poética de Os Irmãos Karamázov.** Revue Númen (UFJF). [Traduction à partir de l'anglais] https://numen.ufjf.emnuvens.com.br/numen/article/view/2948/2225.

Sous presse :

- BARATIN, Marc. **Sobre a estrutura das gramáticas antigas.** Revue Rónai (UFJF).
- MEILLET, Antoine. **A renovação das conjunções.** Revue Rónai (UFJF).